

Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 54 (2007)

Heft: 3-4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DV SZSV

- 4 Alle Chancen nutzen

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

- 8 Eindrückliche Präsentation – wertvolle Debatten

DV VSZSO

- 11 Auch der VSZSO leistete ein gerüttelt Mass an Arbeit

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

- 13 Eine prägende Persönlichkeit des Bevölkerungsschutzes tritt ab
- 14 Den Bevölkerungsschutz ins rechte Bild bringen
- 15 Grosse Sonderausstellung Bevölkerungsschutz
- 15 Fernsteuerung der Sirenen angepeilt
- 17 Im Ernstfall ist Liechtenstein einsatzbereit
- 17 Ausbildung fürs Lehrpersonal: neue Klassen gestartet

SICHERHEIT

- 18 Ein Satellitendeckel und jede Menge Schrott

KULTURGÜTERSCHUTZ

- 20 Zivil-militärische Zusammenarbeit im Kulturgüterschutz

ZIVILSCHUTZ

- 22 Die Herausforderungen angenommen
- 24 Orange Männer schleppen tonnenweise Grün
- 25 Neuer Präsident
- 25 Gertrud Hofmann zum Gedenken
- 26 Führen will gelernt sein

SZSV

- 27 Kulturgeschichtliche Weiterbildung
- 27 Trachtenverein Zivilschutz?

BUNDESHAUS

- 28 Warnung und Alarmierung bei Naturgefahren soll verbessert werden
- 29 Ausrüstung der Zivilschützer durch den Bund?

FORUM

- 29 Klima: Zwischen Hysterie und Resignation

LITERATUR

- 30 Berns mächtige Zeit

PROTEZIONE CIVILE

- 31 Rendere sicuro il transito dei «viandanti»

AD USPC

- 32 Sfruttare tutte le chance

PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE

- 34 Una figura di spicco della protezione della popolazione va in pensione
- 35 Curare l'immagine della protezione della popolazione
- 36 Crescente diffusione dei telecomandi per sirene
- 37 Grande esposizione sulla protezione della popolazione
- 37 Formazione del personale insegnante: riprendono i corsi

PROTEZIONE DEI BENI CULTURALI

- 38 Collaborazione tra organi civili e militari nella protezione dei beni culturali

PROTECTION DE LA POPULATION

- 39 L'un des architectes de la protection de la population s'en va
- 40 La protection de la population en images
- 41 Elargissement du réseau de télécommandes de sirènes
- 42 Grande exposition spéciale sur la protection de la population
- 42 Rentrée des classes pour le personnel enseignant

PALAIS FÉDÉRAL

- 43 Equipement des membres de la protection civile par la Confédération?

PROTECTION DES BIENS CULTURELS

- 44 Coopération civile et militaire en matière de protection des biens culturels

PROTECTION CIVILE

- 45 Edito romand
- 45 Un avenir incertain ...
- 46 Diplôme «pour services rendus» pour *action*

AD USPC

- 49 Entre résignation et optimisme ...

AD ASOPC

- 52 Sous le signe du renouveau

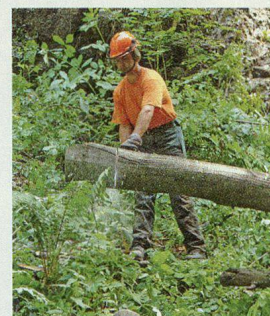


PHOTO: L. SCIARONI

Unterhalt der historischen Wanderwege rund um Bellinzonas Burgen.

Entretien des sentiers historiques autour des châteaux de Bellinzone.

Manutenzione dei sentieri storici ai castelli di Bellinzona.

IMPRESSUM

54. Jahrgang / 54^e année / 54^a annata
Zivilschutz / Protection civile / Protezione civile

Redaktion / Rédaction / Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch
www.szsv-uspc.ch

Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: R.mathey@bluewin.ch

Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:
Therese Isenschmid
(Präsidentin / Présidente / Presidente),
Pascal Aebischer, Moritz Boschung,
Mark A. Herzig, Martin Bellin, René Mathey,
Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild Druck

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Rita Ackermann

Inserate / Annonces / Inserzioni
Print Promotion, Andreas Benz
Thürliacker
3116 Kirchdorf
Telefon 031 780 18 18, Fax 031 780 18 16
E-Mail: print.promo@bluewin.ch

Abonnement / Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz) / Non-membres (Suisse) / Non membri (Svizzera)
Fr. 40.- (inkl. MwSt./TVA)

Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 7.-

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
sechsmal jährlich,
6 numéros par an
6 numeri all'anno
Auflage: 12 362
Edition: 12 362
Edizione: 12 362

Member of the European
Military Press Association
(EMPA)



8

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

An der Berner Frühjahrsmesse BEA stellte sich der Zivilschutz vom 27. April bis 6. Mai mit seinen Aufgaben und Leistungen auf eindruckliche Weise der Öffentlichkeit vor.